

# Informativa sulla protezione dei dati

## Informazioni concernenti la raccolta di dati personali presso l'Istituto Svizzero Medicina di Primo Soccorso SA

L'Istituto Svizzero Medicina di Primo Soccorso (SIRMED) riserva la massima attenzione alla protezione dei dati. Con le presenti informazioni intendiamo spiegare come vengono trattati i vostri dati personali presso il SIRMED e quali diritti vi spettano in virtù del diritto in materia di protezione dei dati.

Per quanto concerne i dati raccolti tramite la pagina Internet occorre consultare le informazioni contenute nell'informativa sulla protezione dei dati del GSP.

### 1. Chi risponde del trattamento dei dati e a chi posso rivolgermi?

Il responsabile del trattamento dei dati è:

Istituto Svizzero Medicina di Primo Soccorso SA  
Direttore commerciale  
Guido A. Zäch Strasse 2b  
6207 Nottwil (LU)

L'incaricato della protezione dei dati è reperibile come segue:

Gruppo Svizzero Paraplegici  
Incaricato della sicurezza dell'informazione e della protezione dei dati  
Guido A. Zäch Strasse 1  
6207 Nottwil (LU)  
E-mail: [datenschutz@paraplegie.ch](mailto:datenschutz@paraplegie.ch)

### 2. Quali fonti utilizziamo?

Trattiamo tutti i vostri dati personali che riceviamo da voi o dal vostro datore di lavoro nel quadro della formazione, dell'aggiornamento, della formazione continua o nell'ambito della vostra partecipazione ai corsi di formazione presso il nostro istituto.

In parte vengono effettuate (e cancellate nella stessa giornata) video e audio riprese delle esercitazioni ai fini formativi. Nell'ambito della procedura di selezione per un posto di lavoro mettete a disposizione del SIRMED i vostri dati per la candidatura ai fini della ricerca di un impiego. I vostri dati vengono trattati dall'HR del Centro svizzero per paraplegici nonché salvati ed elaborati sui sistemi del nostro partner Haufe-umantis AG addetto ai software.

Se siete partner commerciali (ad es. siete insegnanti liberi professionisti o fornitori), trattiamo i dati che riceviamo da voi nell'ambito di tale rapporto giuridico.

Vi è inoltre la possibilità che veniate ripresi dalle nostre videocamere di sorveglianza in corrispondenza di luoghi accessibili al pubblico (ad es. autosili, scali materiale, ingressi e uscite dagli edifici del GSP – i luoghi sono contrassegnati).

### 3. Quali dati vengono rilevati?

Al momento dell'iscrizione ai corsi abbiamo bisogno dei seguenti dati: cognome, nome, indirizzo, telefono, e-mail e data di nascita. Possono essere forniti facoltativamente anche: titolo, professione, istituto / clinica e fax.

Nel nostro tool per l'amministrazione scolastica trattiamo inoltre tutti i dati dei nostri studenti che siamo tenuti a raccogliere in virtù delle disposizioni di legge (Legge sulla formazione professionale e rispettiva ordinanza, piano di studi soccorritori sanitari e Ordinanza del DEFR concernente le esigenze minime per il riconoscimento dei cicli di formazione e degli studi postdiploma delle scuole specializzate superiori).

Le videocamere che riprendono in parte le esercitazioni forniscono immagini e registrazioni audio delle persone partecipanti all'esercitazione.

Per quanto riguarda altri rapporti contrattuali, come in caso di un rapporto commerciale o simile, rileviamo tutti i dati necessari per l'adempimento degli obblighi contrattuali o legali.

Nell'ambito del processo di selezione per un impiego vengono rilevati i dati contenuti nella documentazione della domanda d'impiego, tra cui la lettera motivazionale, il curriculum vitae, i certificati professionali, di formazione e perfezionamento così come gli attestati di lavoro.

È possibile che veniate ripresi dalle videocamere di sorveglianza collocate in punti nevralgici del campus del Gruppo Paraplegici a Nottwil (LU), parcheggi sotterranei inclusi. Non vengono utilizzati software per il riconoscimento facciale.

#### **4. Per quale motivo trattiamo i vostri dati (scopo del trattamento)?**

Trattiamo i vostri dati personali in conformità al diritto in materia di protezione dei dati e ad altre disposizioni di legge. Utilizziamo il trattamento dei vostri dati personali per svolgere i corsi prenotati di formazione, aggiornamento e formazione continua presso il SIRMED.

Vengono utilizzati inoltre i vostri dati di contatto per informarvi occasionalmente delle offerte del SIRMED.

Le video e audio riprese delle esercitazioni vengono utilizzate al solo scopo formativo. Esse consentono successivamente di riflettere e di analizzare l'esercitazione e il comportamento dei partecipanti.

Nei rapporti commerciali con voi quali partner commerciali, trattiamo i dati al solo scopo di tale rapporto commerciale.

I dati rilevati per una candidatura vengono memorizzati nella banca dati dedicata ai candidati e salvati, valutati, trattati o inoltrati internamente esclusivamente nel quadro della vostra candidatura. I dati sono accessibili solo ai collaboratori del servizio del personale CSP e alle persone responsabili della procedura di selezione del SIRMED. I vostri dati non verranno trasmessi in alcun modo ad altre aziende o persone o per altri scopi.

Si ricorre alla videosorveglianza in corrispondenza di punti nevralgici del campus del Gruppo Paraplegici a Nottwil (LU) ai fini del rispetto del diritto di accesso ai locali, della raccolta di prove in caso di furti e danni materiali. Inoltre, in caso di reati, danni materiali, ecc., devono poter essere fornite alle autorità inquirenti informazioni utili che consentano di fermare i responsabili.

#### **5. Chi riceve i miei dati?**

All'interno del SIRMED hanno accesso ai vostri dati gli uffici che necessitano di tali dati ai fini dell'adempimento dei nostri obblighi contrattuali e legali. Possono ricevere dati a questo scopo anche i fornitori di servizi e ausiliari da noi incaricati. Questi sono tenuti a serbare il segreto professionale.

Le prescrizioni prudenziali o le prescrizioni dettate dai licenzianti ci impongono di fornire periodicamente informazioni sui dati personali rilevanti dal punto di vista formativo in particolar modo alle autorità di controllo o ai licenzianti.

La videoripresa delle esercitazioni viene cancellata il giorno stesso e non viene né utilizzata dal SIRMED al di fuori dello scopo formativo né inoltrata a voi o a terzi.

L'HR del CSP si fa carico della gestione del personale per conto del SIRMED. I dati dei candidati vengono trattati dall'HR del CSP nonché salvati ed elaborati sui sistemi del nostro partner Haufe-umantis AG addetto ai software. Per garantire una trasmissione sicura dei dati viene impiegata una codifica a 128 bit.

I dati rilevati mediante la videosorveglianza nel campus di Nottwil (LU) verranno inoltrati a terzi solo in virtù di un obbligo legale o in caso di rivendicazione di interessi legittimi di un'organizzazione del Gruppo Paraplegici.

#### **6. I dati vengono trasmessi in un Paese terzo?**

Una trasmissione dei dati a uffici in Paesi al di fuori della Svizzera (i cosiddetti Paesi terzi) non ha mai luogo senza il vostro consenso.

#### **7. Per quanto tempo vengono conservati i miei dati?**

Trattiamo e conserviamo i vostri dati personali finché ciò risulta necessario per adempiere ai nostri obblighi contrattuali e legali. In tale contesto, ci teniamo a sottolineare che i nostri rapporti intrattenuti con voi clienti sono rapporti permanenti destinati a durare anni.

La videoripresa di esercitazioni viene cancellata il giorno stesso.

Se i dati non sono più necessari ai fini dell'adempimento di obblighi contrattuali o legali, questi verranno regolarmente cancellati.

Nel caso un'assunzione presso il SIRMED, i dati forniti al momento della candidatura verranno inseriti nel vostro dossier personale.

Se vi siete candidati, ma avete ricevuto una risposta negativa, i vostri dati verranno cancellati dopo circa 24 mesi dalla conclusione della procedura di selezione al fine di poter rispondere a eventuali domande di chiarimento dell'URC. Non viene data alcuna comunicazione concernente la cancellazione dei dati. Se desideriamo inserire i vostri dati in un talent pool, richiederemo il vostro esplicito consenso.

Le riprese del campus effettuate dalla videosorveglianza verranno cancellate automaticamente al più tardi dopo 60 giorni. Un periodo di conservazione più lungo è possibile solo qualora vengano rivendicati dei diritti.

## **8. Quali diritti legati alla protezione dei dati ho?**

Quali persone interessate avete il diritto all'informazione, di consultazione, rettifica, cancellazione (non di dati dei pazienti poiché questi devono essere conservati per motivi di interesse pubblico), di limitazione di trattamento. Potete revocare i consensi concessi ai fini del trattamento dei dati in qualsiasi momento. Si prega di osservare che la revoca ha soltanto efficacia per il futuro. I trattamenti avvenuti prima della revoca non sono intaccati da tale revoca. Fanno eccezione gli accordi a tempo determinato (ad es. consenso per l'utilizzo di un'immagine per uno stampato).

I diritti dei soggetti interessati possono essere fatti valere in forma libera. Una richiesta dovrebbe essere presentata a:

Gruppo Svizzero Paraplegici  
Incaricato della sicurezza dell'informazione e della protezione dei dati  
Guido A. Zäch Strasse 1  
6207 Nottwil  
E-mail: [datenschutz@paraplegie.ch](mailto:datenschutz@paraplegie.ch)

## **9. Cancellazione dei dati**

I dati memorizzati da noi, se non sono più necessari per il loro scopo e non risultano obblighi legali contrari alla cancellazione, saranno cancellati. Se i dati degli utenti non vengono cancellati perché sono necessari per altri scopi e per scopi consentiti dalla legge, il loro trattamento sarà limitato. Ciò significa che i dati saranno bloccati e non trattati per altri scopi. Questo vale, ad esempio, per i dati che devono essere conservati per motivi commerciali e fiscali.

## **10. In che misura viene impiegato un processo decisionale automatizzato?**

Nel GSP non viene impiegato alcun processo decisionale del tutto automatizzato sulla base delle informazioni di cui disponiamo.

## **11. Viene effettuata la profilazione?**

Non viene effettuata alcuna profilazione con i dati rilevati attraverso questo sito Internet.

## **12. Misure di sicurezza**

Prendiamo misure di carattere organizzativo, contrattuale e tecnico conformemente allo stato dell'arte per garantire che le disposizioni delle leggi sulla protezione dei dati vengano rispettate e per proteggere i dati da noi trattati da manipolazioni accidentali o intenzionali, perdita, distruzione o da un accesso da parte di persone non autorizzate.

## **13. Modifiche all'informativa sulla protezione dei dati**

Nel corso di ulteriori sviluppi e dell'implementazione di nuove tecnologie può rendersi necessario apportare modifiche alla presente informativa sulla protezione dei dati. Vi consigliamo quindi di rileggere di tanto in tanto questa informativa sulla protezione dei dati.

SIRMED, gennaio 2019